

**CASE IH**  
AGRICULTURE

DLA TYCH, KTÓRZY WYMAGAJĄ WIĘCEJ

# LUXXUM

CIĄGNIKI O MOCY 100 - 120 KM





# CASE IH LUXXUM

Wykonywanie trudnych zadań nigdy nie było tak proste.



Niektóre rzeczy tak ułatwiają pracę, że się później dziwisz, jak wcześniej sobie radziłeś bez nich. Taki właśnie jest ciągnik Luxxum marki Case IH. Lepsza zwrotność, wyższy poziom komfortu i lepsza widoczność niż w jakimkolwiek innym ciągniku o tych gabarytach, jakie do tej pory wyprodukowaliśmy. Luxxum kontynuuje nasz cel zwiększania wydajności i ułatwienia pracy operatorowi. Wspólnym mianownikiem

każdego z trzech nowych modeli o mocy od 100 do 120 KM jest niechęć do połowicznych rozwiązań.

**CASE IH LUXXUM. BEZKOMPROMISOWY.**

### Najwyższa jakość

Produkowane w austriackim St. Valentin ciągniki Luxxum z powodzeniem kontynuują tradycję najwyższej jakości, której kolebką jest ów uznany na całym świecie zakład produkcyjny. Perfekcja cechuje każdy element ciągnika Luxxum - począwszy od wzornictwa ułatwiającego codzienną pracę aż po zastosowane materiały konstrukcyjne i precyzyjny montaż.

# NOWY LUXXUM

Pakiet rozwiązań klasy premium.

Wystarczy jedno spojrzenie na ciągnik Luxxum, aby przekonać się, iż jest on przeznaczony dla tych, którzy oczekują czegoś więcej. Ta seria ciągników jest skonstruowana z myślą o użytkownikach, którzy nie oczekują od maszyny potężnej mocy, lecz doskonałości w pozostałym zakresie. Poznaj cechy przedstawione na kolejnych stronach, a przekonasz się, że ta seria nie ma sobie równych w segmencie ciągników o średniej mocy.

### CASE IH LUXXUM. BEZKOMPROMISOWY.

MODELE	Moc znamionowa wg ECE R120 ECE R120 <sup>1)</sup> przy 2200 obr/min kW/KM	Liczba cylindrów/pojemność (cm <sup>3</sup> )	Maks moment obrotowy (Nm) przy 1500 obr/min / przyrost momentu obrotowego	Maks. udźwig (kg)
Luxxum 100	73 / 99	4 / 3 400	430 / 35	5 560
Luxxum 110	79 / 107		468 / 36	
Luxxum 120	84 / 117		491 / 31	





### **WSZECHSTRONNY**

Rozwijana przez 4-cylindrowy silnik kompaktowych wymiarów moc 117 KM sprawia, że Luxxum wykona niemal każdą pracę. Szybka jazda po drodze, stabilność na pochyłościach, zwrotność w obejściu i na uwrociu - oto cechy tych maszyn. Sprawdzają się idealnie przy pracy z ładowaczem czołowym, pozwalają spędzić w komfortowych warunkach długie godziny przy pracy w polu, a ich układ hydrauliczny poradzi sobie z obsługą ciężkich narzędzi.

### **PROSTY W OBSŁUDZE**

Bogato wyposażony ciągnik wcale nie musi być trudny w obsłudze czy też w prowadzeniu. W ciągniku Luxxum zastosowano szereg elementów dobrze znanych z większych ciągników marki Case IH, takich jak Multicontroller, dzielona przepustnica lub dźwostek do obsługi zaworów hydraulicznych. Nawet jeśli ich jeszcze nie znasz, ich obsługa szybko wejdzie ci w krew. Case IH unika skomplikowanych rozwiązań i główny nacisk kładzie na technologie ułatwiające życie.

### **SKUTECZNY**

Sercem każdego ciągnika Luxxum jest silnik dostarczony przez naszą firmę siostrzaną - FPT, która dzięki swemu kunsztowi inżynierskiemu cieszy się zasłużoną opinią renomowanego producenta ekonomicznych silników o dużej sprawności. Będący na wyposażeniu każdego ciągnika Luxxum czterocylindrowy i czterozaworowy silnik o pojemności skokowej 3,4 l z turbosprężarką doładowującą i chłodnicą międzystopniową wyróżniają kompaktowe gabaryty i zdolność rozwinięcia dużej mocy przy ekonomicznym zużyciu paliwa. Dzięki temu ciągnik cechuje idealny stosunek mocy do masy i wyśmienicie się sprawdza przy każdej pracy w gospodarstwie - od lekkich prac na niskich obrotach aż po prace polowe wymagające dużej siły pociągowej i wykonywane z dużą prędkością prace transportowe.

**EFFICIENTPOWER** **EP**  
MORE PRODUCTIVITY • LESS FUEL



# JAK SIĘ NIE NAPRACOWAĆ PRZY CIĘŻKIEJ PRACY

Przewaga ciągników Luxxum.



Gdy spędzasz długie godziny w fotelu ciągnika lub musisz z niego często wsiadać i wsiadać, ciągnik Luxxum pozwoli ograniczyć twoje zmęczenie w ciągu roboczego dnia do minimum. A to wszystko dzięki bogatej specyfikacji, której próżno by szukać w ciągnikach o tych gabarytach.

Wykonywanie zarówno lekkich prac, jak i trudnych zadań odbywa się przy minimalnym wysiłku ze strony ciągnika i operatora.

**CASE IH LUXXUM. ZMNIEJSZ OBCIĄŻENIE PRACĄ.**



**A** Lewy schówek w kabinie

**B** Komfortowy fotel instruktora

**C** Podgrzewany i wentylowany fotel z poziomą regulacją położenia siedziska

**D** Podłokietnik z Multicontrollerem i wbudowanym dżojstikiem do obsługi ładowacza czołowego

**E** Monitor dotykowy AFS PRO 300™

**F** Radio

**G** Panoramiczny dach

**A**

**B**

**C**

**D**

**E**

**F**

**G**





# ZAPRASZAMY DO ŚRODKA

Niech ciężka praca będzie przyjemnością.

1 Pochylana tablica przyrządów

2 Przednia wycieraczka o zakresie obrotu 200°

3 Amortyzacja kabiny

Jeśli już znasz ciągniki marki Case IH, wiesz, że nasze maszyny cieszą się opinią nadzwyczaj komfortowych. A jeśli nie, to zapewniamy Cię, iż zapracowaliśmy na nią ciężką pracą. Kabina ciągnika Luxxum jest tego najlepszym przykładem - począwszy do wysokiej jakości materiałów konstrukcyjnych, po szczególnie dopracowane elementy, takie jak będący naszą wizytówką Multicontroller, pozwalający precyzyjnie obsługiwać przekładnię napędową, układ hydrauliczny i inne funkcje ciągnika.

W wyposażeniu seryjnym jest wysokiej klasy fotel z pneumatyczną amortyzacją, komfortowy fotel instruktora, który w razie czego można złożyć. Amortyzacja osi przedniej i kabiny mogą zwiększyć komfort w jeszcze większym stopniu. Deska rozdzielcza przesuwa się wraz z regulowaną kierownicą, a widoczność z kabiny, osiągnięta dzięki

wyprofilowanej górnej części szyby przedniej i oknu dachowemu, należy do najlepszych w branży i ułatwia pracę ładowaczem czołowym. Perfekcyjnie rozmieszczone wyloty powietrza zapewniają utrzymanie właściwej temperatury w kabinie w gorące i chłodne dni. Natomiast magistrala ISOBUS umożliwia sterowanie kompatybilnymi z nią narzędziami.

Umieszczenie elementów sterowania ciągnikiem Luxxum z prawej strony zapewnia intuicyjną obsługę. Jak można było oczekiwać od marki Case IH, dopracowaliśmy wszystko w najdrobniejszych szczegółach, nie zapominając o odpowiedniej ilości schowków na rzeczy potrzebne w ciągu długiego roboczego dnia.

**CASE IH LUXXUM. WYSOKA MOC.**

## ZALETY

- Wysokiej klasy kabina
- Intuicyjna obsługa za pomocą Multicontrollera
- Panoramiczny dach
- Amortyzacja kabiny
- Komfortowe fotele



# WSZYSTKO NA WŁAŚCIWYM MIEJSCU

Długie dni w pracy mijają w okamgnieniu.

Wszystkie elementy w kabinie ciągnika Luxxum zdają się pochodzić ze znacznie większej maszyny. Jest to pierwszy ciągnik marki Case IH tej klasy, który nasi konstruktorzy wyposażyli w podłokietnik sterowania z Multicontrollerem. Multicontroller sprawia, że obsługa szeregu funkcji - od zmiany kierunku jazdy aż po sterowanie przekładnią napędową i układem hydraulicznym - znajduje się tuż w zasięgu Twojej ręki, a nawet kciuka. Na podłokietniku umieszczony jest również odrębny dżojstik do obsługi zaworów hydrauliki zewnętrznej, dzielona przepustnica do ustawiania minimalnych i maksymalnych obrotów silnika oraz elementy sterowania tylnym zaczepem.

Ułatwiono wykonywanie powtarzających się czynności, dzięki czemu operator wychodzi z kabiny bez odczuwania zmęczenia całym dniem pracy. Po podniesieniu podłokietnika z kabiny można wyjść również z prawej strony. Wszystkie pozostałe elementy sterowania ciągnikiem i narzędziem są logicznie uporządkowane na konsoli położonej tuż obok podłokietnika. Na słupku B znajdują się elementy sterowania nawiewem i klimatyzacją, przyciski do obsługi wycieraczek, dotykowy panel do obsługi oświetlenia i radio z odtwarzaczem CD. Wszystkie elementy sterowania są tuż pod ręką, logicznie uporządkowane, tak aby ułatwić obsługę. Tym właśnie wyróżnia się kabina marki Case IH.

## Dynamika działania przekładni nawrotnej



- szybka 1 Ładowacz
- średnia 2 czołowy
- niska 3 Transport
- Prace polowe



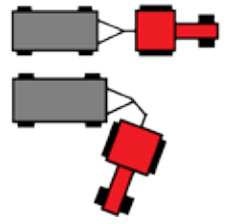
- A** Multicontroller
- B** Dżojstik do obsługi ładowacza czołowego
- C** Obsługa przednich/tylnych zaworów hydraulicznych zewnętrznych
- D** Sterowanie położeniem zaczepu
- E** Sterowanie siłą pociągową zaczepu
- F** Ustawianie czasu pracy/natężenia przepływu dla zaworów hydraulicznych zewnętrznych
- G** Dzielona przepustnica
- H** Programowanie przekładni napędowej
- I** Ustawianie dynamiki działania przekładni nawrotnej

**FUNKCJA ZAPOBIEGANIA KOLIZJI PRZYCZEPY Z CIĄGNIKIEM**

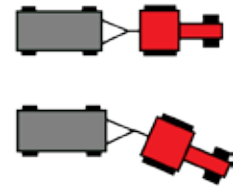
Funkcja zapobiegania kolizji przyczepy z ciągnikiem znacznie zwiększa bezpieczeństwo jazdy z góry przy holowaniu ciężkiej przyczepy. Przy jeździe z góry lub pokonywaniu zakrętu operator może nacisnąć przycisk zmiany kierunku jazdy do przodu, aby zapobiec zmianie biegu i uniknąć najechania przyczepy na ciągnik, gdy w przekładni następuje zmiana przełożenia lub wskutek swej dużej masy przyczepa popycha ciągnik.



Z funkcją zapobiegania kolizji przyczepy z ciągnikiem



Bez funkcji zapobiegania kolizji przyczepy z ciągnikiem



MODELE ŁADOWACZA	Maks. udźwig (kg)	Maks. wysokość w punkcie obrotu (mm)	Wysokość załadunku przy pochylonej / poziomo ustawionej krawędzi łyżki (mm) / (mm)	Min. / maks. moc ciągnika
LRZ 100	2 540	3 740	3 530 / 2 690	70 / 110
LRZ 120	2 300	4 070	3 860 / 3 010	90 / 120





1



2

# LUXXUM I ŁADOWACZ CZOŁOWY.

Idealna para.

1 Nowe oświetlenie w technologii LED

2 Wyprofilowana górna część szyby przedniej i okno dachowe

Przy pracy z ładowaczem czołowym ciągnik musi dać z siebie wszystko - moc, wytrzymałość, zwrotność i mocny układ hydrauliczny. Te elementy stanowią integralną część składową ciągnika Luxxum. Takie elementy jak nowe, bardziej wytrzymałe osie oraz układ hydrauliczny CCLS z wykrywaniem obciążenia o natężeniu przepływu 80 lub 100 l/min sprawiają, że ciągniki są stworzone do intensywnych prac przeladunkowych. Wraz z idealnie dopasowanymi do nich ładowaczami czołowymi marki Case IH serii LRZ ich udźwig sięga w zależności od modelu 2540 kg, a wysokość podnoszenia - 3,86 m. Najwyższy komfort obsługi zapewnia dżojstik umożliwiający obsługę układu hydraulicznego z funkcją wysprzęglania umieszczony na podłokietniku z Multicontrollerem. Wyprofilowana szyba przednia, okno dachowe i płynna zmiana kierunku jazdy stanowią perfekcyjne uzupełnienie.

**CASE IH LUXXUM. IDEALNY CIĄGNIK DO PRACY Z ŁADOWACZEM.**

## ZALETY

- Zmiana biegu na wyższy i redukcja biegu
- Wysprzęglanie
- Obsługa ładowacza
- Obsługa zaworów hydrauliki zewnętrznej





# SZCZYTOWE OSIĄGI

Perfekcja w działaniu.



Sercem każdego ciągnika Luxxum marki Case IH jest układ przeniesienia napędu, którego każda część składowa została zaprojektowana od podstaw w celu zapewnienia płynnej i efektywnej współpracy ze sobą. Począwszy od silnika, poprzez przekładnię napędową aż po osie - wszystkie elementy tych ciągników zostały wykonane z myślą o osiągnięciu pełnej harmonii w trakcie pracy.

W efekcie końcowym powstał system zapewniający najwyższą skuteczność w przenoszeniu siły trakcyjnej na podłoże i najwyższą sprawność w przenoszeniu mocy do narzędzia podłączonego do ciągnika. Kolejny przykład kompleksowego podejścia typowego dla marki Case IH.

**CASE IH LUXXUM. PRECYZYJNA MOC.**



# SERCE MASZINY

Moc ciągnika Luxxum rodem z FPT.



Naturalnym dostawcą silników do ciągników Luxxum jest renomowany dostawca - nasza firma siostrzana FPT. Inżynierowie z Case IH i FPT ściśle współpracują ze sobą, aby zapewnić, że silnik zastosowany w maszynie marki Case IH perfekcyjnie spełni stawiane przed nim wymagania. Dzięki temu otrzymujesz ciągnik zaprojektowany przez zespół mający na celu tylko jeden cel - Twoje zadowolenie.

W każdym modelu ciągnika zamontowany jest 4-cylindrowy silnik z 4 zaworami na cylinder FPT o pojemności skokowej 3,4 l spełniający wymogi normy emisji spalin Stage IV. Dzięki turbosprężarce doładowującej i udoskonalonej chłodnicy międzystopniowej rozwija on w zależności od modelu moc od 99 do 117 KM przy minimalnym zużyciu paliwa. Szybki wzrost momentu obrotowego przekłada się na szybkie przyśpieszanie na drodze oraz niemal bezgraniczną siłę pociągową na polu. Jeśli dodamy do tego szerokie pasmo utrzymywania stałej mocy zapewniające maksymalną wydajność przy pracach wykonywanych z użyciem WOM-u, to staje się jasne, iż ten silnik nigdy Cię nie zawiedzie.

W ciągnikach Luxxum nie ma filtra cząstek stałych, recyrkulacja gazów spalinowych została ograniczona o nawet 10%, a układ selektywnej redukcji katalitycznej (Hi-eSCR) o wysokiej sprawności wraz z udoskonaloną turbosprężarką, co w sumie przekłada się na silnik o maksymalnej sprawności. Zbiornik paliwa o pojemności 150 l i 14-litrowy zbiornik płynu AdBlue zapewniają długi czas pracy bez ponownego tankowania. Okres wymiany oleju silnikowego jest najdłuższy w branży i wynosi 600 godzin.

## CASE IH LUXXUM. EKONOMICZNE ZUŻYCIE PALIWA

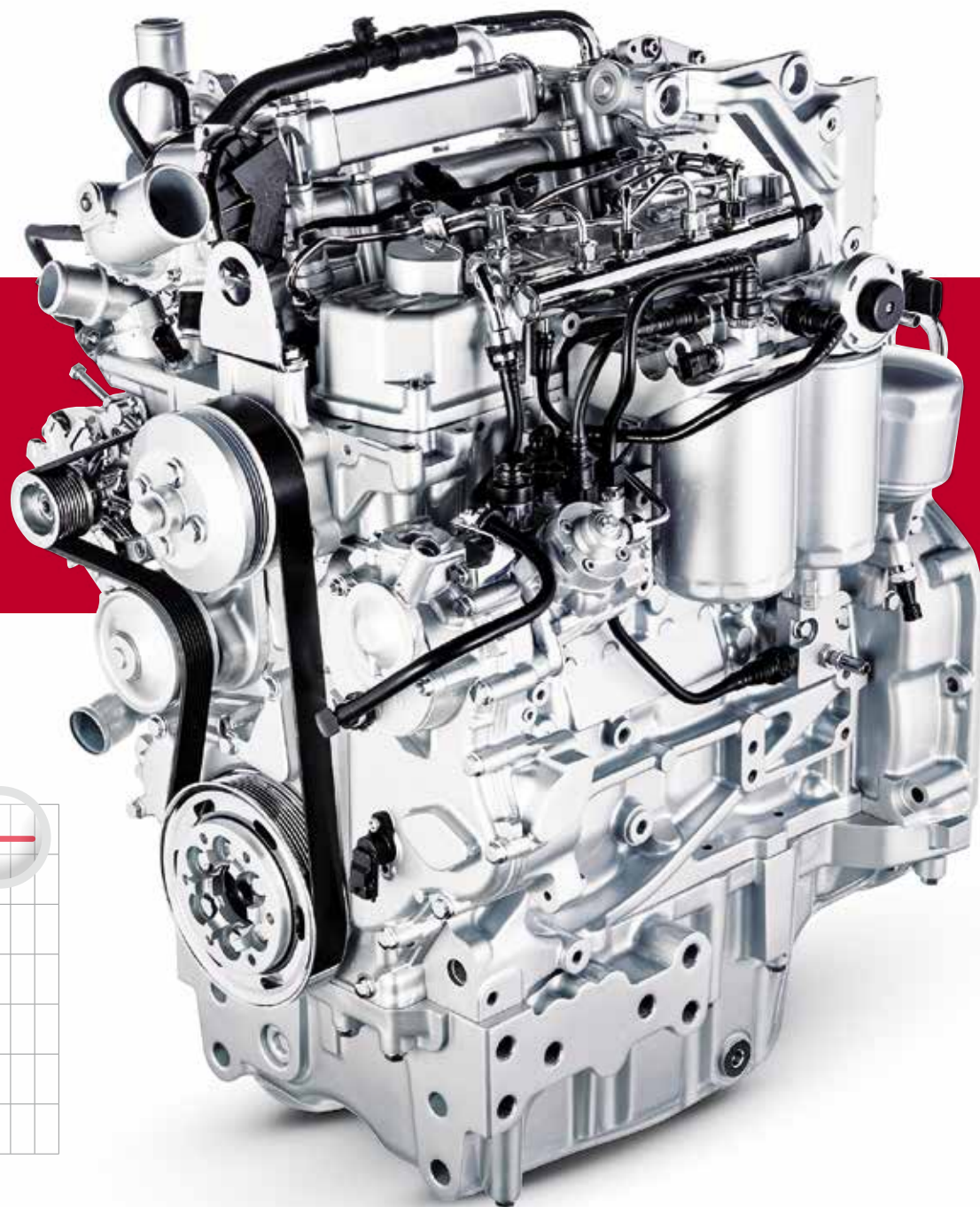
### ZALETY

- Silniki własnej produkcji
- Turbosprężarka o wyższej sprawności
- Brak filtra cząstek stałych (DPF)
- Eliminacja prac konserwacyjnych układu neutralizacji spalin
- Najdłuższy w branży okres pomiędzy wymianą oleju równy 600 godz.
- Najniższe w klasie zużycie paliwa

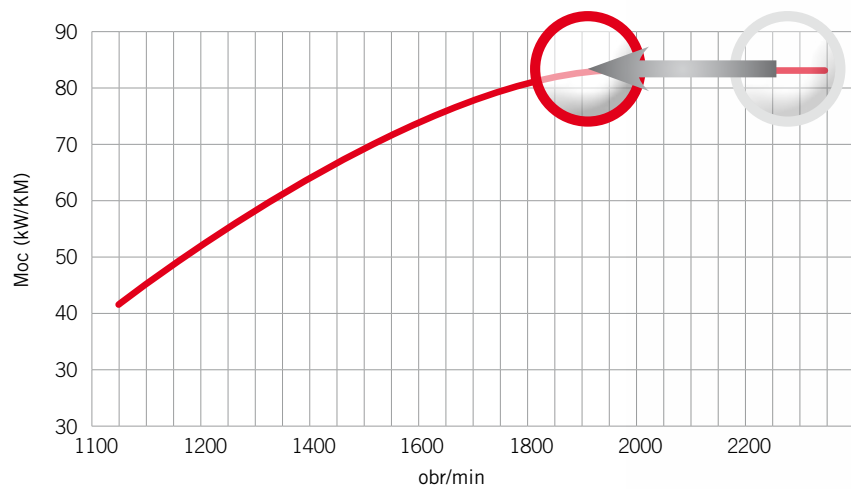
**EFFICIENTPOWER** **EP**  
MORE PRODUCTIVITY • LESS FUEL



# HI-eSCR



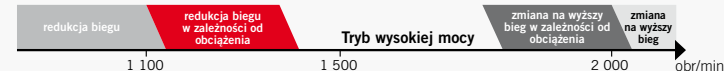
CASE IH LUXXUM 120



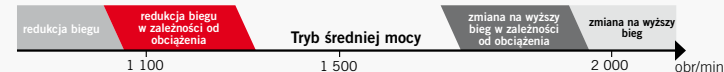




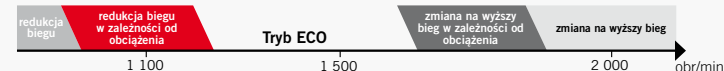
## TRYB WYSOKIEJ MOCY



## TRYB ŚREDNIEJ MOCY



## TRYB ECO



# ODPOWIEDNI BIEG DO KAŻDEJ SYTUACJI

Nowa, automatyczna przekładnia napędowa 32x32.

1 Nowość: Podłokietnik z Multicontrollerem marki Case IH

2 Automatyczna przekładnia napędowa 32x32 z 4 biegami przełączanymi pod obciążeniem

Dzięki nowej przekładni 32x32 będącej standardowym wyposażeniem wszystkich ciągników Luxxum zyskasz na automatyzacji zazwyczaj znanej z maszyn znacznie większego kalibru. Posiada ona 4-stopniową przekładnię przełączalną pod obciążeniem pracującą bez użycia sprzęgła nie tylko przy zmianie przełożenia, lecz również zakresu. Najptynnniejsza przekładnia zwrotna w branży została wyposażona w programowany wybór biegu do jazdy do przodu i biegu wstecznego.

Przycisk trybu automatycznego na podłokietniku z Multicontrollerem ułatwia automatyczną zmianę biegu w trybie jazdy drogowej, odciążając tym samym operatora. Po naciśnięciu przepustnicy nożnej ciągnik przy postoju samoczynnie zmienia biegi i zakresy aż do rozwinięcia maksymalnej prędkości jazdy 40 km/godz. Osiągana jest ona przy prędkości obrotowej silnika wynoszącej zaledwie 1730 obr/min, co przekłada się na niezwykle oszczędne zużycie paliwa. Precyzyjnie ustawienie punktów przełączania umożliwia dzielona przepustnica. Przy jeździe z górki w trybie automatycznym bezpieczeństwo zapewnia możliwość użycia przycisku zmiany kierunku jazdy do przodu w celu ręcznego sterowania zmianą biegu na wyższy.

## CASE IH LUXXUM. PŁYNNA ZMIANA PRZEŁOŻENIA.

## ZALETY

- Zupełnie inna jakość dzięki optymalnemu przełączaniu: gwarantuje to technologia efektywnej synergii.
- Intuicyjne i proste ustawianie punktów przełączania za pomocą suwaka.
- Charakterystyka przekładni jest idealnie dopasowana do poszczególnych zadań (np. prac wykonywanych WOM-em, trybu jazdy 40 km/godz. ECO itp.).

32x32		32x32	
Field AUTOMODE		Transport AUTOMODE	
automated	4	4	4
	3	3	3
	2	2	2
	1	1	1
	↑ Shift		↑ Shift
automated	3	4	4
	3	3	3
	2	2	2
	1	1	1
	↑ Shift		↑ Shift
automated	2	4	4
	3	3	3
	2	2	2
	1	1	1
	↑ Shift		↑ Shift
automated	1	4	4
	3	3	3
	2	2	2
	1	1	1



# MOC DOSTĘPNA, GDY JEJ POTRZEBUJESZ

## Kompletny WOM.

Czy to będą wymagające siły pociągowej prace kultywacyjne lub rozrzucanie obornika, czy też lżejsze, lecz równie wymagające prace przy grabieniu lub przetrząsaniu siana lub słomy, wał odbioru mocy ciągników Luxxum bez trudu poradzi sobie z każdym zadaniem.

Inżynierowie z Case IH zadbali o kompleksowe wyposażenie ciągnika Luxxum, które zawiera 4-biegowy WOM (540, 540Eco, 1000 i 1000Eco), sterowany komfortowo z kabiny po wymianie wału. Biegi E pozwalają osiągnąć znaczne oszczędności paliwa, wykonując prace niewymagające pełnej mocy WOM-u, gdyż obroty wału na danym biegu są osiągnane przy niższej prędkości obrotowej silnika. Stanowiąca standardowe wyposażenie funkcja auto-

matycznego WOM-u pozwala samoczynnie go wyłączać przy podniesieniu tylnego zaczepu i włączać przy opuszczeniu zaczepu. Standardem jest również układ miękkiego startu WOM-u.

A na dodatek wszystkie modele posiadają WOM zsynchronizowany z prędkością jazdy. Odpowiedni bieg znajdzie się zatem bez trudu do każdego zadania i każdego narzędzia. Ciągnik Luxxum można również zamówić z przednim WOM-em, którego bieg 1000 osiągnany jest przy prędkości obrotowej silnika 1929 obr/min wraz z opcjonalnym przednim zaczepem na życzenie.

**CASE IH LUXXUM. PEŁNA MOC.**

### ZALETY

- Biegi WOM-u 540, 540E, 1000 i 1000E
- Zmiana biegu w kabinie
- Automatyczny WOM podczas wykonywania skrętu na uwrociu
- WOM zsynchronizowany z prędkością jazdy
- Przedni WOM





# ZAAWANSOWANY UKŁAD HYDRAULICZNY

Moc potrzebna do efektywnej pracy.

Ciągniki Luxum mają kompaktowe gabaryty, lecz niech daj się im wprowadzić w błąd. Te maszyny są zbudowane z myślą o podnoszeniu i przesuwaniu ładunków oraz wprawianiu w ruch narzędzi, z którymi inne ciągniki o tych gabarytach miałyby problemy.

Zastosowanie nowego układu hydraulicznego z układem regulacji ciśnienia i natężania przepływu z przepływem zamkniętym w położeniu neutralnym (CCLS) pozwoliło zwiększyć moc o jedną trzecią i osiągnąć natężenie przepływu równe 80 l/min. W tej standardowej wersji układ hydrauliczny może zasilać maks. trzy tylne mechaniczne zawory hydrauliki zewnętrznej. Ci, którzy potrzebują większej mocy, mają do dyspozycji układ CCLS o maks. natężeniu przepływu 100 l/min z elektronicznymi zaworami hydrauliki zewnętrznej.

Tyłny TUZ kategorii II o udźwigu maksymalnym 5560 kg i opcjonalny podnośnik przedni o udźwigu 2000 kg

umożliwiają korzystanie z szeregu agregowanych narzędzi niezależnie od ich gabarytów i masy. Elektroniczne elementy sterowania zaczepem - przyciski podnoszenia i opuszczania na Multicontrollerze oraz przyciski do sterowania dwoma tylnymi zaworami hydrauliki zewnętrznej - cechuje prosta i intuicyjna obsługa. Ich układ i sposób wykonania umożliwiają operatorowi szybkie opanowanie intuicyjnej obsługi funkcji ciągnika.

Rzadziej używane elementy sterowania są uporządkowane w logiczny sposób na znajdującej się w zasięgu ręki prawej konsoli sterowania. Na tylnych błotnikach znajdują się przyciski do sterowania tylnym WOM-em oraz jednym tylnym zaworem hydrauliki zewnętrznej, co ułatwia podłączanie narzędzi.

**CASE IH LUXUM. MAKSYMALNA WYDAJNOŚĆ.**

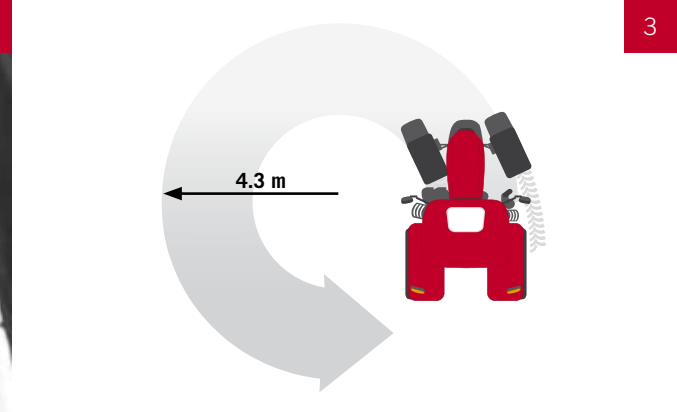
## ZALETY

- Układ hydrauliczny CCLS o natężeniu przepływu 80 l/min
- Układ hydrauliczny o natężeniu przepływu 100 l/min
- Maks. 4 tylne zawory hydrauliki zewnętrznej
- Maks. udźwig tylnego zaczepu 5560 kg
- Obsługa za pomocą Multicontrollera
- Opcjonalny w pełni zintegrowany zaczep przedni









# KOMFORT PIERWSZEJ KLASY

A na dodatek wyśmienita zwrotność.

1 Amortyzowana oś przednia

2 Amortyzacja kabiny

3 Promień skrętu 4,3 m

Oferta obejmująca nową sztywną i amortyzowaną oś do ciągników Luxxum sprawia, że każdy użytkownik może wybrać wersję osi odpowiednią do swych potrzeb, niezależnie od tego, czy w swej pracy pokonuje on długie odcinki po drodze czy raczej krótsze, wykonuje ciężkie prace lub raczej lżejsze polowe.

Zastosowana w ciągnikach Luxxum amortyzacja osi przedniej o skoku 80 mm jest dobrze znana z innych modeli marki Case IH; stopień tłumienia drgań jest regulowany za pomocą nowoczesnego akumulatora oraz regeneracyjnego zaworu, co zapewnia nad wyraz równą jazdę i automatyczne samopoziomowanie osi.

Zastosowane rozwiązanie umożliwia ręczne obniżanie i podnoszenie przedniej części ciągnika za pomocą

zamontowanego na konsoli przycisku; można z tego skorzystać w celu zwiększenia trakcji podczas jazdy na polu, a stabilności i komfortu podczas jazdy na drodze.

Wzmocniona przednia oś w ciągnikach Luxxum pozwala zwiększyć maksymalną masę całkowitą ciągnika do 8000 kg, dzięki czemu są one w stanie poradzić sobie przy pracy z ciężkimi narzędziami lub ładowaczem czołowym. Opcja zamontowania z przodu ogumienia o średnicy maksymalnej 28" pozwala wyeliminować efekt kotysania przy hamowaniu, zwalnianiu lub zmianie kierunku jazdy. Oczywiście zostało to osiągnięte bez uszczerbku dla promienia skrętu ciągnika Luxxum wynoszącego zaledwie 4,3 m, zapewniającego zwrotność na równie wysokim poziomie jak komfort.

**CASE IH LUXXUM. KOMFORT GWARANTOWANY.**

## ZALETY

- Opcjonalna amortyzacja osi przedniej
- Renomowany system marki Case IH
- 3-stopniowa regulacja zawieszenia
- Wzmocnione zawieszenie osi przedniej
- Maks. masa całkowita 8000 kg



## ROLNICTWO PRECYZYJNE

Systemy rolnictwa precyzyjnego (AFS™) marki Case IH gwarancją najwyższej wydajności.



Marka Case IH należała do pionierów w zakresie rolnictwa precyzyjnego i mamy już ponaddwudziestoletnie doświadczenie w dostarczaniu rolnikom rozwiązań pozwalających optymalnie wykorzystać potencjał własnego gospodarstwa i efektywnie zaplanować nakłady.

Zarówno w przypadku gospodarstw obejmujących głównie łąki, prowadzących produkcję rolniczą jak i mieszanych, bogactwo zastosowań systemów rolnictwa precyzyjnego AFS sprawia,

że poniesiona inwestycja szybko się zwróci. Precyzyjne dozowanie środków umożliwi nie tylko ograniczenie ich ilości, lecz również zmniejszenie liczby przejazdów po polu, zużycia paliwa i czasu wykonywania pracy.

**CASE IH LUXXUM. PRECYZJA NA NAJWYŻSZYM POZIOMIE.**



**AFSSUPPORTCENTER**  
0 800 0281 910  
[afssupporteur@caseih.com](mailto:afssupporteur@caseih.com)



STEROWANIE SEKCJAMI  
BELKI NARZĘDZIA

## MAGISTRALA ISOBUS KLASY 2

Proste sterowanie prasą do belowania  
za pomocą monitora AFS™ z ekranem  
dotykowym



1



2

# SYNERGIA W PRACY

Magistrala ISOBUS klasy II.

Podczas gdy ceny płodów rolniczych podlegają nieustannym wahaniom, rozwój cen środków i materiałów stosowanych w rolnictwie zna tylko jeden kierunek - do góry. Właśnie dlatego coraz więcej gospodarstw różnego typu i wielkości i inwestuje w technologię rolnictwa precyzyjnego, aby zapewnić optymalne wykorzystanie nakładów własnych. Średnie gabaryty ciągników wcale nie znaczą, że muszą one się obejść bez technologii dostępnych dla ich większych braci. Wszystkie ciągniki Luxxum można zamówić w wersji przygotowanej fabrycznie do montażu monitora z pakietem obejmujący, wspornik montażowy do monitora i złącze ISO 11783, dzięki czemu nie tylko mogą korzystać z systemu GPS, lecz również współpracować z narzędziami kompatybilnymi ze standardem ISOBUS. Po podłączeniu przewodu połączeniowego narzędzia do gniazda z tyłu ciągnika na terminalu ISOBUS pojawia się maska umożliwiająca monitorowanie funkcji maszyny oraz ich zmianę i sterowanie nimi za pomocą ekranu dotykowego.

Prowadzi to do zwiększenia płynności i precyzji pracy, ułatwia ustawienie narzędzia i maksymalizuje wydajność zespołu ciągnika i narzędzia. W zależności od wybranej funkcji sterownika zadań - podstawowej, opartej na sekcjach lub sygnale GPS - użytkownik może opracowywać dokumentację, sterować włączaniem i wyłączeniem sekcji opryskiwacza lub rozrzutnika nawozu lub regulować dozowanie środków. I wcale nie trzeba do tego stosować szeregu terminali obsługowych.

Sterownik zadań umożliwia tworzenie map, regulację dozowania nawozu lub innych środków, sterowanie sekcjami belki opryskowej, tworzenie map aplikacyjnych uwzględniających różne ilości stosowanych środków oraz eksportowanie plików w formacie ISOXML do komputera w biurze.

### CASE IH LUXXUM. KORZYŚCI DZIĘKI PRECYZJI.

1 Montowane na dachu odbiorniki sygnału

2 Możliwość śledzenia maszyny z biura i transferu danych za pomocą komputera

### ZALETY MAGISTRALI ISOBUS KLASY II:

- Wykorzystywanie pozycji określonej w systemie GPS z różnymi narzędziami
- Tworzenie map
- Sterownik zadań
- Regulacja dozowanej dawki
- Sterowanie sekcjami narzędzia
- Eksportowanie plików ISOXML
- Tworzenie map aplikacyjnych
- Sterownik zadań może współpracować z monitorami AFS 300 i 700





# NIE USTAWAJ W PRACY

Łatwiejsze serwisowanie.

Wiemy, że w tej branży czas ma kluczowe znaczenie, dlatego serwisowanie powinno trwać jak najkrócej. Codzienne kontrole i okresowe przeglądy ciągników Luxxum marki Case IH są proste i wygodne. Wystarczy wykonać standardowe kontrole, aby Twój Luxxum był gotowy do pracy.

Aby utrzymać niskie koszty konserwacji i nie odrywać Cię od pracy, okres między przeglądami ciągnika Luxxum wynosi aż 600 godzin.

## **SERIA LUXXUM. PROSTE SERWISOWANIE.**

### **ZALETY**

- Najdłuższy w branży okres między przeglądami wynoszący 600 godzin dla silnika i aż 1200 godzin dla przekładni i układu hydraulicznego.
- Eliminacja konserwacji filtra cząstek stałych dzięki wysokiej skuteczności technologii oczyszczania spalin przez układ eSCR.
- Łatwy dostęp przyspiesza wykonywanie codziennych kontroli.
- Zbiornik paliwa o pojemności 150 litrów i zbiornik AdBlue o pojemności 14 litrów wystarczą na długi dzień pracy.







## WYPRODUKOWANE W AUSTRII

Wyprodukowane z pasją.

Każdy ciągnik Luxxum marki Case IH nosi cechy doskonałej austriackiej inżynierii i produkcji. Będący siedzibą europejskiej centrali Case IH zakład produkcyjny w St. Valentin opiera się na pasji i doświadczeniu jej inżynierów i pracowników produkcji, jak również najnowocześniejszych liniach montażowych, produkujących z najwyższą jakością i precyzją ciągniki w zakresie mocy od 86 do 300 KM.

Dziewięćdziesiąt procent produkowanych tutaj ciągników jest przeznaczonych na eksport, rozstawiając naszą kulturę doskonałości na całym świecie. Fabryka ciągników CNH Industrial w austriackim St. Valentin zdobyła doskonałe

wyniki w dorocznym audycie Produkcji Światowej Klasy (World Class Manufacturing, WCM). Sukces ten przypisać można produkcji światowej klasy i wysoko wykwalifikowanym pracownikom. WCM oznacza kompetencję, jakość i wydajność oddanych pracowników.

Procesy są zoptymalizowane, a procedury testowe i kontrolne podlegają ścisłym normom, które znacznie wykraczają poza zwykłe standardy branżowe. Naszym głównym celem jest dostarczanie maszyn idealnych dla wiodących gospodarstw i zleceniobiorców z branży rolniczej.

**SERVICETEAM** Case IH to potężna sieć dilerów, wspierana przez działające na rynkach lokalnych zespoły i wiodące w tym segmencie narzędzia wspomagające, nowoczesne metody szkolenia i najlepszą w swojej klasie obsługę w zakresie części zamiennych, jak również wydajną logistykę. Elementy te zapewniają klientom Case IH doskonałą i kompleksową obsługę posprzedażną, umożliwiając im nieprzerwane uprawianie roli!

WSPARCIE TECHNICZNE | SERWIS | CZĘŚCI ZAMIENNE | MAXSERVICE | FINANSOWANIE USŁUG SERWISOWYCH

# SERVICETEAM

Pomożemy Ci nie przerywać pracy.

## GENUINEPARTS

### ZAPEWNIAMY SPRAWNOŚĆ TWOJEGO SPRZĘTU.

Twój najbliższy diler marki Case IH i specjaliści ds. technicznych z telefonicznego centrum obsługi klienta oraz współpracujący z nimi logistycy: oto sieć ServiceTeam marki Case IH. Wszyscy zostali wszechstronnie przeszkoleni, aby udzielać Ci specjalistycznych porad i rozwiązywać Twoje problemy, zapewniając niezwłoczną lokalizację i wysyłkę odpowiednich, oryginalnych części Case IH, tak, abyś mógł otrzymać je następnego dnia, a nawet wcześniej i utrzymać swoją maszynę w najlepszym stanie technicznym. Dzięki temu możesz ograniczyć przestoje do minimum i pracować bez przeszkód.

## MAXSERVICE

### DWADZIEŚCIA CZTERY GODZINY NA DOBĘ. W CAŁYM KRAJU

Nawet gdy pracujesz przez całą dobę, dzięki MaxService nigdy nie jesteś sam. Max Service to specjalna linia telefoniczna zapewniająca łączność ze specjalistami z ServiceTeam marki Case IH przez całą dobę, siedem dni w tygodniu. Technicy zatrudnieni u Twojego najbliższego dilera służą specjalistyczną poradą, rozwiązaniami dotyczącymi oprogramowania i pomocą przy zamawianiu oryginalnych części. Mogą nawet zdalnie diagnozować problemy za pomocą narzędzi EST/DATAR, abyś mógł wrócić do pracy lub zawiadomić odpowiedniego technika ds. serwisu, który przywiezie niezbędną część na miejsce pracy Twojej maszyny. Dzięki naszej pomocy w przypadku awarii nie musisz przerywać pracy w najgorętszym sezonie.

**SAFE**GUARD  
GOLD

**SAFE**GUARD  
SILVER

**SAFE**GUARD  
BRONZE

### PAKIET ROZSZERZONEJ GWARANCJI SERWISOWEJ PRODUCENTA SAFEGUARD OBEJMUJE TRZY POZIOMY: GOLD, SILVER I BRONZE.

Wybrany pakiet dostosowany do Twojej działalności może obejmować umowy dotyczące przeglądów serwisowych, pakietów telematycznych, oraz schematów finansowych Case IH. A co najważniejsze, gwarantuje spokój, zapewnia naprawę usterek mechanicznych i sprawia, że koszty posiadania maszyny stają się przejrzyste i łatwe do zarządzania. Dzięki nam możesz teraz korzystać z wszechstronnego wsparcia i pracować bez przeszkód.

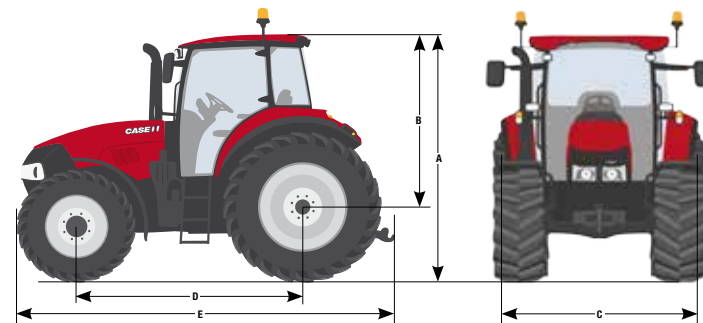
**CNH**  
INDUSTRIAL | CAPITAL

### OPTIMALNE FINANSOWANIE KAŻDEJ INWESTYCJI

CNH Industrial Capital to podmiot Case IH, zajmujący się sposobami finansowania. Nasi pracownicy są ekspertami w dziedzinie finansów i dysponują wieloletnim doświadczeniem w branży rolnictwa. Nie tylko znamy produkty Case IH i rynek — rozumiemy również indywidualne potrzeby związane z działalnością naszych klientów. Dlatego zawsze jesteśmy w stanie zaoferować rozwiązanie finansowe dotyczące nowych inwestycji ściśle dopasowane do wymagań operacyjnych i sposobu eksploatacji maszyny. Może ono mieć postać kredytu, dzierżawy lub leasingu. Naszym najważniejszym celem jest zwiększenie rentowności Twoich inwestycji! Łącząc usługi finansowania CNH Industrial Capital z usługą ubezpieczenia w razie wypadków i awarii, wyeliminujesz ryzyko związane z inwestycją oraz zapewnisz sobie większą swobodę planowania.

MODELE	LUXXUM 100	LUXXUM 110	LUXXUM 120
<b>SILNIK</b>	FPT		
Liczba cylindrów/pojemność (cm³)	4 / 3 400		
Typ/poziom emisji	Silnik wysokoprężny z układem wtrysku common rail, sprężarka doładowująca i układ neutralizacji spalin Hi-eSCR / Stage IV		
Moc znamionowa wg ECE R120 <sup>1)</sup> (kW/KM(CV))	73 / 99	79 / 107	86 / 117
... przy prędkości obrotowej silnika (obr/min)	2 200		
Maksymalny moment obrotowy (w Nm, przy 1 500 obr/min)	430	468	491
Standardowy przyrost momentu obrotowego (w %)	35	36	31
Pojemność zbiornika paliwa standardowo (opcjonalnie) / płynu AdBlue (w litrach)	150 / 14		
<b>PRZEKŁADNIA</b>			
4-zakresowa typu powershift z dopasowaniem biegu	•	•	•
Zautomatyzowana przekładnia 32 x 32 z 4 - biegową przekładnią powershift i przekładnią nawrotną Powershuttle (40 km/godz. przy 1730 obr/min)	•	•	•
<b>NAPĘD NA CZTERY KOŁA I UKŁAD KIEROWNICZY</b>			
Napęd na cztery koła (4WD), standardowa oś przednia	elektro-hydraulicznie załączany / opcjonalna elektrohydrauliczna blokada mechanizmu różnicowego		
Mechanizm różnicowy 4WD	włączana elektrohydraulicznie, pełna blokada mechanizmu różnicowego		
Min. promień skrętu ciągnika z napędem na 4 koła (m)	4,30	4,30	4,30
<b>WOM</b>			
Metoda załączania	elektro-hydraulicznie z funkcją automatycznego WOM-u		
Standardowe biegi WOM-u (obr/min)	540 / 540E / 1000 / 1000E		
Przedni WOM (obr/min)	540 / 540E / 1000 / 1000E		
<b>UKŁAD HYDRAULICZNY</b>			
Maks. wydatek pompy, standardowo/opcjonalnie	80 l/min CCLS / opcjonalnie 100 l/min CCLS		
Typ sterowania	elektroniczne sterowanie zaczepem (EHC)		
Maks. udźwieg w odległości 610 mm za końcówkami (OECD)	4 701	4 701	4 701
Zawory hydrauliki zewnętrznej	maks. 3 mechaniczne tylne zawory hydrauliki zewnętrznej / maks. 4 zawory hydrauliki zewnętrznej (2 mechaniczne i 2 elektroniczne)		
Opcjonalne zawory międzyosiowe	2 mechaniczne / 2 elektroniczne międzyosiowe zawory hydrauliki zewnętrznej		
Maks. udźwieg zaczepu przedniego* w pełnym zakresie podnoszenia (kg)	1 985	1 985	1 985
<b>MASA I WYMIARY<sup>2)</sup></b>			
Minimalna masa własna bez obciążników* (kg)	4 390	4 390	4 390
Dopuszczalna masa całkowita (kg)	8 000	8 000	8 000
A: Wysokość całkowita z tylnymi oponami 540/65 R38 mierzona do górnej krawędzi dachu (mm)	2 720	2 720	2 720
B: Odległość od środka osi tylnej do najwyższego punktu dachu (mm)	1 905	1 905	1 905
C: Min. szerokość nad błotnikami (mm)	2 100	2 100	2 100
D: Rozstaw osi (mm) bez / z amortyzowaną osią przednią	2 420 / 2 430	2 420 / 2 430	2 420 / 2 430
E: Długość całkowita standardowo (mm)	4 197	4 197	4 197
<b>OPONY STANDARDOWE<sup>2), 3)</sup></b>			
Przód	480/65 R24	480/65 R24	480/65 R24
Tył	540/65 R38	540/65 R38	540/65 R38

\* Zależnie od specyfikacji krajowej <sup>1)</sup> ECE R120 odpowiada normie 14396 i dyrektywie 97/68/WE <sup>2)</sup> Ze standardowym ogumieniem <sup>3)</sup> Inne opony na zapytanie  
 ● Wyposażenie standardowe ○ Wyposażenie opcjonalne



**CNH Industrial Österreich GmbH**  
**Steyrer Straße 32, 4300 St. Valentin, Austria**

Bezpłatna infolinia: 00 800 22 73 44 00

**!** Dbałość o bezpieczeństwo jest niezwykle ważna! Przed rozpoczęciem użytkowania wszelkiego sprzętu należy zawsze zapoznać się z jego instrukcją obsługi. Przed przystąpieniem do użytkowania sprzętu obejrzeć go i upewnić się, że działa prawidłowo. Należy postępować zgodnie z wytycznymi na etykietach bezpieczeństwa i zastosować się do wszystkich instrukcji bezpieczeństwa. Niniejsza broszura została opublikowana do użytku na całym świecie. Wyposażenie seryjne i opcjonalne oraz dostępność poszczególnych modeli może zmieniać się w zależności od kraju. Case IH rezerwuje sobie prawo do wprowadzenia w dowolnym momencie i bez uprzedniego powiadomienia modyfikacji w konstrukcji i wyposażeniu technicznym maszyn bez konieczności wprowadzenia tych modyfikacji we wcześniej sprzedanych produktach. Firma podejmuje wszelkie wysiłki w celu zagwarantowania poprawności danych technicznych, opisów i ilustracji na chwilę oddania niniejszej broszury do publikacji, jednak one również podlegają zmianom bez uprzedzenia. Na ilustracjach może zostać przedstawione wyposażenie opcjonalne lub brakować wyposażenia seryjnego. Środki smarne zalecane przez Case IH **AKCELA**.



**Agroma S.A.**  
Szczecin

70-813 Szczecin, ul. Letnia 12  
tel. 91 46 00 082  
internet: [www.agromasa.com](http://www.agromasa.com)

**CASE IH**  
AGRICULTURE

DLA TYCH, KTÓRZY WYMAGAJĄ WIĘCEJ